



Սէնտիմի Բէշին 120
Այլը այլը 60
Սէնտիմի բոսթա Իւնթէթի 30
Շէնթի բոսթա 80



Տէրճ Խոյն Եւ Իւնթաթ Իշին այրմ
ճա բազարը օլունուր
Հազէթայա միւթէյալիդ Խոստուաթ
Իշին 8. ԹՕ1 ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունու

Իտարէխանէմիդ Պէյոգլունտա ճատտէյի քէպիւրտէ Թագսիմ ճիվարրնտա Նօ. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 30 ՄԱՐՏ

ԲԵՃԱ

Իշթիւնաճաթը քէպիւրտէյի պի-
նախն, ապսոնման միւտտէթիւրի հը-
լու Իթմիշ օլան միւթէթէմիդ արի-
նի քիւրաթիւրըն, Իթէտիւնէյի տէյ-
նէ հիւմիթիւրի խասսէթէն րէճա
խտէրիդ:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի կիւն, Աւագ Հինգշաբթի
Եօրթուտու օլմագ միւնասիպէթիւրէ,
ճէմաթը քիւրիսէթիւրի տէ միւ-
թանթան վէ միւթէմիշ սուրէթտէ
Իճրաի ային Խոյնիւր, վէ ճիւմիթիւ-
տէ խընճաթըն ճէյալի հաղըր պու-
լունմուշ տուր: Շէօյլէքի, սաղա-
լանքն Միւնոն օրհնութիւնու: Ս.
Աստուածածին Աթուանիստ քիւր-
սէթիւրտէ Կաթողիկոս-բաթիւրի քիւր-
պէթիւր Ազարեան Եփէնտի հաղ-
ըթիւրի Թարաթընտան Իճրաի գը-
լընմիւր, վէ ագշամ տաթի միւշարի-
լէյն հաղըրթիւր Ս. Երրորդու թիւն
քիւրիսէթիւրտէ, վէ Փաղ. Յովհաննէս-
եան Յովհաննէս Եպիսկոպոս: Ս. Յով-
հան Ոսկերեան քիւրիսէթիւրտէ Ոսն-
լուայ մէրասիմիւրի խիթա խլէմիշէր,
վէ կիճէ տաթի Իլք ագշամը Ոս-
կերեանտա Կաթողիկոս հաղըրթիւ-
րիւր Յովհաննէսեան Գեռապաթա-
րըն վէ եարը կիճէտէն սօնրա, Ս.
Երրորդութիւնտա, Երնէ միւշարի-
լէյն ճիւմանըն րիւնասէթի րուհանի-
Եթիւրի Թանթընտա Իճրաի վէգաի-
թի րուհանիւն Խոյնիւր տիւր:

Իշպու մէրասիմիւր տիկէր սէմթ-
լէրտէ պուլունտան քիւրիսէթիւրիւրտէ
տաթի միւթէմիշ խիթա Խոյնիւրիկի,
վէ մէգըլի քիւրիսէթիւրիւրտէ տաթի
Իգտիհամը վաթիւր պուլունմուշ օլ-
տուղու խապէր ալընմիւր տիւր:
Պու ագշամ Կաթողիկոս հաղըրթի-
լէքի Ոսկերեան քիւրիսէթիւրտէ Իճրա
Խոյնէճէք ային րուհանիւն րիւնա-
սէթ խլէնէճէքէր տիւր:

ՍԱՐԳԻՍԹԱՆ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Գօրէսթոնտան տը Լիւթ զաղէ-
թասընըն այրողը մալիւմաթը մէվ-
սուգէնէ նէզարէն, Սըրպիսթան իլէ
Պուլկարիսթան պէյնիւտէ, Ս. Միւն-
չէվիշին հատիսէթիւրտէն տօլայը գու-
հուր Խոյն Իլթիլաթա Խիթամ վէ-
րիլմէթիւր Խիթիլալ Խիւն, Ավս-
թիւրա տէվլէթի շու սօն կիւնիւրտէ
Սօֆիատա պաղը Թէշպալիւսաթը
չէտիտէ Իճրա խլէմիւր տիւր:

Ս. Սթանպուլի Քէնտիլիսէ Իլթա
օլունտան տօլթանէ նասիլաթը
նազարը Իլթիլաթա ալարագ, Ս.

Միւնչէվիշին ալիւնէ գաղար վէրմիւշ
տիւր:

Սըրպիսթան վէ Պուլկարիսթան
պէյնիւտէքի հատիսէթիւրտէ պու սու-
րէթիլէ գաթիլէն Խիթամ պուլաճա-
ղը գանն Խոյնիւրտէ տիւր, Սըրպիս-
թան տաթիլիւտէ Շէնթիւր-քէօյ իլէ
Ձայլար վէ Նիկօթիւն չէհիւրիւրտէ
Խիւն, օլունտան Խիթիլալաթաթ Բլան-
լարընը Թէտգիդ Իլթմէք Իլգըրէ, Բու-
սիտան Սըրպիսթան 8 նէթէր Եր-
քեանը հարպիւնէ գալիթանը վասըլ
օլտուղու, վէ գալիթանը միւմաթի-
լէյն ճիւման րէթագաթ Խիթընտա պիւր
չօգ Սըրպիսթանիւր ալարաղը
գալիթանը օլտուղլարը հալտէ մէգ-
քիւր պէյնիւրտէ կիթիւրիւր, վէ
Սըրպիսթան իլէ Պուլկարիսթան պէյ-
նիւտէքի Խիթիլալ Թէտգիլէքէր
օլմուշ Խիթ տէ, Թարաթէյն մէմա-
լիքիւտէ Թէտարիւրտէ ապէրիւնէ
Իճրաթընտ տէվլամ օլունտուղու Պէլ-
կարտան Վիլհանտա Իշար Խիթի-
միւր տիւր:

Լօնտրաւտան ալարիւ 4 Թարիլիլէ
չէօյլէ եաղըմիւր տիւր:

Սըրպիսթան իլէ Պուլկարիսթան
պէյնիւտէքի Խիթիլալաթա սիւթէրա
պէյնիւտէ Եհէմիլիւր վէրմիւթէք-
տէ տիւր:
Սըրպիւրա իլէ Պուլկարիւր պէյ-
նիւտէ պիւր միւնաղաթ զու հուր Իլթ-
տիկի Թագտիւրտէ, Բուս կէօնիւր-
լիւրիլ իլէ Գարաթաղըրըն Սըրպ-
լիւրա մուսվէնէթ իլիւն իլէ միւ-
տաթիլէ Խոյնէքէրիւն տայիւր օլան
րիվանէթ, Լօնտրա մէհաթիլի սի-
եասիւնէթիւտէ միւթթիւրիւրտէ
աւտ օլունտագտա տիւր:

Պիւրմիսկամ չէհիւրտէ Սօֆիատան
կէօնտէրիլէն Իլք նէթէր Պուլկար
գալիթիլէր, Խիթիլալ Թարաթընտան
սիւրաղը Խոյնիւր սիլալարըն Խիթի-
նէ նէգարէթ իլէմէքտէ տիւրլէր:

Սըրպիսթան իլէ Պուլկարիսթան
հիւքի մէթիլէր պէյնիւտէ Թէհատ-
տիւս Խոյն Միւնչէվիշ վագըրաթ Խայ-
լիճէ քէսպի շիտտէթ Իլթմիւր տիւր,
Իլթիսի միւտիւրան Ս. Սթանպուլի
Պէլկարտա Պուլկար մալալաթ Խիւ-
ղարը Ս. Միւնչէվիշի խղաղաթ վիւր-
մէք իլիւն Սօֆիատա ճէլպ, վէ Սըր-
պիսթան հիւքի մէթիլէր միւնաթ-
պաթը տօլթանէր մուհաթագա
Իլթմէք արղուսիւր պէտան խլէմիւր
Խիթ տէ, Սըրպիսթան հիւքի մէթի-
նիւն պու Թարաթիւնէր քեաթի աւտ
Իլթմէթիւր, պաղը Թէշվիլաթը Խա-
րիճիւն իլէ գաթը միւնաթպաթա
գընամ Իլթմէթի, Սօֆիատա գանն օ-
լունտուր Խիթիւր:

Պիւնպէրիւր Պուլկարիսթան հիւ-
քի մէթիլ Սըրպիսթան միւտագաթ
Թէտարիւրտէ հաղըրաթաթ Թէշպ-
պիւս Խոյնէք, Վիլհանտաթ պիւր
աւտմի մարիթիլէր սէրիւն գըրգ
միլիւն Խարթուհուր Թէսիլմի գըմ-
նընտա Ավսթիւրտա պիւր ֆապիւրգա
Խիթ ագտը մուգաթիլէ Իլթտիկի մի-
սիլու, միւքէրէր ալթէլի Ման-
լիլիւր Թիւթիլիլիւր Պուլկար ապէրի-
նէ Թէվիլիւն պաղաթը, վէ Սըրպիս-
թան Թօլարընտ ֆայիլ օլմագ Խիւ-
րէ, 280 գըլթա պիւր Երէքաթը Թօլ-
լար մուպախաթընտ գարար վէրիւ-
միւր տիւր:

Պուլկարիսթան հիւքի մէթիլիւն
75 պիւր գաթար ապէրի հալը սէթէ-
րէ ճագ Խոյնիլէճէկի մէրվի օլուպ,
միլիթ պանգաթընտ 12 միլիւն ֆը-
նագտը պուլունտուղու ճիւթիլէ,
աղվաթը մարիւնտա տաթի Սըրպ-
իսթանտան Ելի տիւր:

ԿԻՐԻՏ

ԻՌԻՆԱՆ ԶԱԶԻԹԱՆԱՐԸ

Խոնտան զաղէթալարը, պու կիւն-
լէրտէ Խիլիլթէրանըն Կիւրիս մէ-
սէլէյի մաղիւնէթիւն տայիւր նէշը խլ-
լէտի Մալի քիթաթը այնէն Թէրճէ-
մէ վէ նաղլ իլէ պէրապէր, պու
քիթաթըն միւթթիւրիւր Խիլիլթէր
միւնտէրիւր տաթի մուսիլէթիւն ճիւ-
րէթ խլէտիլէր կէօրիլ լիւր տիւր:
Մալի քիթաթը կէօրիլէն Իլք
գըլթա Թահրիւրաթը րէսիլիւն
ալիլտէ տէրճ Խոյնիլէք Պու մու-
հարըրաթ, Խիլիլթէրանըն Ա-
թիւն սէթիլիւր Ս. Սօնսօն Թարա-
թընտան լօրա Սալիլաթիւն Եաղը-
միւր օլուպ, միւնտէրիւրաթը, շայեանը
տիլգաթ տիւր:

(Աթիւնտաթի Խիլիլթէրա սէթի-
րիւնտէն Լօնտրա Խարիճիւնէ նա-
ղըրը լօրա Սալիլաթիւն Թահրիւրաթ.)

Հիւքի մէթիլէ մէնսուպիւնէթի,
ճիւմէճէ մալիւմ օլան Բալքէն Նիսա
զաղէթաթը, Կիւրիստէն կէլիւր սուրէ-
թիւնտէ պիւր մէթիւրա տէրճ Խոյ-
նէք, Խիլիւր մէթիւրա Խիլիլթէր
րա գօնսօլտու Ս. Պիլիլթի Կիւրիս
հատիսէթիւրտէ միւսէպալիլ օլմագ
Խիլիւր կէօթիւրիւրի կիւր, պաղը
Կիւրիսիլիւրտէ մուգաթտէճէ Պաղը
Ալիւտէն Թալէպիլիւրիլ միւսաթ-
աթըն րէտտի, Շանտարտ զաղէ-
թաթըն նէշը Խիլիլն պիւր Թէլէկ-
րաթիւնտէն նէշէթ Իլթտիլիւն տա-
լիւր պիւր Թագըմ միւթալէթ տէր-
միւնտ օլունտուղու սօնրա, Խի-
լիլթէրա հիւքի մէթիլիւն Բալիլթի-
գաթը հիլիլթէրաթը վէ սաթիլթէ-
քեաթը իլէ Թալիլթի Խիլիլթի
կէօրիլիւր տիւր:

Իվիլէրի զաղէթաթըն նէշրիւրաթը
հէր նէ գաթար չըգան բաղար կիւ-
նիւնէ Թէսաթիլիլ խլէտի Խոյն տէ,
չէհիւր ալտէթ Խիլիլ, Ս. Թիլիլթի
Խիլէ, վէ պաթէհու Խարիճիւնէ նա-
ղըրը Ս. Տրալիւ միլիլ կէօրիլաթը,
վէ պու նէշրիւրաթտան պաղս Խոյն-
րէք, միւմաթիւր ճիւմանըն հէր պիւ-
րիսիւնէ, «Հէր նէ գաթար մէքըրիւր
զաղէթաթիւր Խիլիլթէթի աւտ օլունտագ-
տա Խոյն տէ, քէնտի օլունտալարը
տայիլթի Խարիճիւնտէ օլալիլէճէք
Թէհասիլիւնէ Եհէմիլիւր վիլմէթիւ-
րիւր կիւր, ալիլթիւր Խոնտանիւր-
թան զաղէթաթըն հաղըրտա տա-
լիլ րէյիմ պուլունտան պաղս պիւր
չէյ տէյիլ տիւր: Լաթիւ պու զաղէ-
թա, հիւքի մէթիլիւր տօլրուտան տօլ-
րուտա Թէրճէմանը Եթէքաթը աւտ
օլունտագտա օլուպ, նիլայէթ տէրէ-
ճէտէ հաղըրթէ վէ սըհիլթի օլ-
մանտա պու գալիլ նէշրիւրաթ իլէ
Խիլիլթէրա հիւքի մէթիլիւն վէ Խի-
լիլթէրանըն Հանիաթաթի գօն-
սօլտուտա Թարիլ օլունտագ Խի-
լիլթիւրա շայեանը Եսէթ տիւր:
Ս. Կիլիլթի Խիլիլտաթի մէսէլէտէն
պէրու քէմալը նամուս իլէ պիլթա-
րաթանէ հարէքէթտէ պուլունտուր
օլտուղու ճիւթիլէ, աթի Եօլտաթի
նէշրիւրաթ վէ Խիլիլտաթ հիւքիւր
վէ սէգաթըն նէթիլթի տիւր» տէտիւր:
Հէր Խիլիլ Եսէթ վէ հայրէթիմէ
միւթթիւր օլտուրա:

Խոնտանիսթանտա մէվճուտ զա-
ղէթաթը, Եա հիւքի մէթիլէ վէ Եա-
լտու ֆըրգաթի մուսալիլթիւն մէն-
սուպ օլուպ, պիլթաթաթ վէ միւս-
թաթիլ զաղէթա Եօլ տուր: Պու
Կիւնլէրտէ պուլունտըն հէր Խիլիլ գը-
մը պիւր մագսէթի զաթիլէ մէպիլի,
Կիւրիստէ տիլթանը հարալարըն մա-
թիւմ խլէտիլի Ելիսաթըն ուղարտը-
ղը շիտտէթի ճէգալարտան Թուր-
տուրաթ, Կիւրիս վալի վէքիլի
վէ ֆէվգէլաթէ գօմանտանը Շաթիւր
բաղա հաղըրթիլէր ալթիլիւտէ պու-
լունտուղուր կիւր, միւշարիլէյն
Շաթիւր բաղա հաղըրթիլիւն ալի-
րէն նէշը խլէտիլի Խիլիլաթի տա-
լիլ սէրմանէյի մուսիլթի Խիլիլթի
լար: Միւթալէկիւրաթը օլան պու
Խիլիլաթիւն Խիլիլաթաթ միւնտէրի-
ճաթը Խոյն, Խիլիլաթաթ պաղ օլան-
լարա Եաթագ վէ մանէթիլիլիւն
Թէտիլիլիւն Խիլիլտաթ օլունտագ-
ղընտան, վէ նամուս վէ Ետէպիլիլ
սաթիւն օլանլարըն հիւմանէյի հիւքիւ-
մէթի մագսթ Խիլիլթիլիւնտէն Խիլիլ-
րէթ տիւր:

Պուրտա ֆէվգէլգանտան պիւր
Թէտպիւր օլմագ Խիլիլ, մուհաթէմէ

վէ թագաւոր օրումնադատ օրան պու իրաննամէ, էնվարի մի ֆթէրի-եաթա վէսիլէ օլմուշ տուր:

Բէյի ածիգանէմէ, վայինն շիտ-տէթիլ տաւրանմարքէք տէ հագգ-սըզ տէյիլ տիր: Կիրտտէ իսթի-տա սէպէպի իրթիլալ իրթիլեան-լար օլմալլէ, մէսուրիեթէ պիթ-թապի պուշլարա ալիտ, վէ բուէս-սաաան պազլարընըն Նէֆիի մու-վադգաթիլէ մաշքիւմ օլմալարը մուվաֆըդը գանուէ տուր: Ճէ-զիրէնն ասայիլի ահպիլինն տայիլի սուրէթիլ թէհիլքէեէ տիւշիւրէն-լէրին տէրտէսթ իլէ թէպիտ իտիլ-մէլէրի, հիւքիւմէթի Ծամանիէնն հուգուգը վազիհասընտան մաա-տուտ պուլունմալլէ, աքսի հալինտէ օրան իտտաա՝ բէք կիւլիւնճ տիր:

Ժուրնալ տը Սէն Բէթրէսպուրի զաղէթաւը, Շարգ վէ Ղարպտա պագաի սուլտան իսպիլը պիր շէյ օլմաաղընը, վէ Շարգտա մէպէք վէ գուվվէթ ու իթիլտարը հագ-րէթի Բասիլէնն մուհաֆազաի էօմի ու ասայիլէ թէհիլքէեէ, վէ պու պագաի պիւթիւն էվրօքաա էմիլ-եթ վէ իթիլտա հասըլ օլմաալլա, բօլիթիլա ալէմի իւլէրինն Շարգ-տան գօրգման մաշէլլ գալմաաղ-ընը, վէ լաքին Ղարպըն աֆաղըն-տա բէք չօգ պուլունթար մէվնուտ օլմաալլէ, մէտէնիլէթէրվէր տէվ-լէթիլէրին վազիֆէսի՝ օ պուլունթա-րը իղալէեէ չալըմագ մատտէսի իտուկիլին միւսյէյէնն պիր մէգալէ եաղմիշ տիր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Վիէննա, 8 ապրիլ. - Բուսիանըն Վիէննա սէֆիլի գօնթ Շուվալ-ֆուէ պաշգա մէմուրիեթէ թայ-եինի մուսամմէմ օլտուգուէնտան, տէվլէթի միւշարիլէյանն սէֆա-րէթ հէյեթիլէրինն պաղը թէպէտ-

տիւլաթ վուգու պուլաաաղը հագ-գընտա Նօֆօիէ Վրէմիա զաղէթաւը թարաֆընտան վէրիլէն հապաաիլին քէմալը իհիլեաթ իլէ թէլադ-լը օլունմաաղ իթիլալ իթիլիլէ՝ Բէթ-րէսպուրիտան Նաեէ Պրաեէ Բրէսէ զաղէթաւըն չէքիլէն պիր թէլէկ-րաֆնամէտէ պէեան օլունուէոր:

Պէրն, 8 ապրիլ. - Իսթիլքէրիա ա-մէլէսի ճէմիլեթիլինն մէպուսլա-րընտան միւրէքքէպ աղտ օլունան իհիլիլտա, կիւնտէ 8 աաթ չա-լըմագ լէհիլէ մայիլինն պիրլիննի կիւնիւ պիր Նիւմայիլ իհրա իթմէք հագգընտա վուգու պուլան թէք-լիթ ալգըլար իլէ գապուլ օլուն-մուշ տուր:

Լիւպօն, 8 ապրիլ. - Բէսիլ զա-ղէթա՝ պիր մէարիֆ Նէգարէթիլինն թէհիլքէեէ վէ պաղը շարթար թաշ-թընտա սէրպէթիլի մաթպուաթըն թէհիլքէեէ վէ մէհաքիմի ճիւնիլ-եէնն իսպաշընա վէ իհիլիլտա իթ-մէք վէ աղտը ճէմիլեթ իլէմէք սէլահիլեթիլինն թանգիլինն տայիլ պաղը գարաբնամէլէր Նէյր իթմիշ տիր:

Բօմա, 8 ապրիլ. - Գարիթան Պը-րագասա զաղէթաւընն իշարընա Նէգարէն, Ալմանիա պաշ վէքիլի ժէ-նէրալ Գարիթիլ՝ իթիլալ բէյիսի վիւքէլարը Մ. Գրիպիլեռըն պիր մէթիլալ կէօնտէրմիլ, վէ միւշա-րիլէյան ասիլի տէրհալ ճէվալալ վէր-միշ տիր:

Մէքըլըր զաղէթա՝ իշպու մէք-թուպուրըն թաաթիլիննտէն, սուլ-բէրվէրանէ բօլիթիլաա տէվաթ օլունաաաղըն ինքեար օլունաաաղ պիր սուրէթաթ թէհիլքէեէ իտէպիլիլ-կիլին պէեան իլլէմիշ տիր:

Բօմա, 8 ապրիլ. - Ամիրալ Լօվէ-րա տի Մարիանըն թաշթը գօման-տաաղընտա պուլուննա Պաշըր Սէֆիտ տօնանմարը, Պրանաա բէյիսի ճիւմ-հուրու Մ. Գարնօաա իլլիլալ բէսիլ սէլաթ իլլին թուլօնա կիւնէճէք տիր:

Լօնտա, 8 ապրիլ. - Պիւճիւմէ Սլմանիա զաղէթալարը, Ալմանիա

իմէրաթօրունուէ՝ հէյեթիլ զապի-թանըն իրմալինն տայիլ օլան գա-րաբնամէսինտէն սուրէթի միւսաա տէքեարանէտէ պաշս իտիլօրլար:

Պիւքըլ, 8 ապրիլ. - Մէճիլիսի մէ-պուսանըն տիւնքի իհիլիլտա, ումու մի պիւտտէ՝ 3 բէյէ գալըն 30 բէյ իլէ գապուլ օլունմուշ տուր: Մէճիլիսի մէքըլըր պու կիւնքի իհ-թիլտա, խուսուսի պիւտտէ իլէ իշ-թիլալ իտէճէք տիր: Մէճիլիսի աեան Նահիլէլէրին թէսիլքիլէն տայիլ օ-լան գանուէ 3 բէյէ գալըն 30 բէյ իլէ գապուլ իթմիշ տիր:

Գաշիլէ, 8 ապրիլ. - Սէյիաշը մէշհուր Մ. Սիթիլէյ՝ էվրօքաա միւթէվէճիլէնն պուլաաան հարէ-քէթ իթմիշ տիր:

Լիւմ (Բէրու), 8 ապրիլ. - Ին-կիլիլ տօնանմաաղընն ապրիլին 10 ունու կիւնիւ պուրաաա վիրուտիլէ պէքիլէնն օր:

Վիէննա, 9 ապրիլ. - Պրէմիլէն-պալա զաղէթաւը, Ավսթրիա հիւ-քիւմէթիլինն՝ Սօֆիաաաքի ժէնէրալ գօնաօլօսու մարիֆէթիլլէ Միւնէվիլ իլլինտէն սուլաեը Սըրպիլաթա թա-րաֆընտան վուգու պուլան պէեա-նաթա մուվաֆաաթ իթմէք ֆիւք-րինն Պուլկարիլաթան իմարէթիլինն իի-թար իթիլիլտէն տայիլ թայիլ զաղէ-թաաղընն Վիէննաաաքի մուլալիլ թարաֆընտան վէրիլէն հապաաիլին պիւտու էսաա իտուկիլին իֆաաթ, վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթիլինն՝ գա-թէն պիւլիլալէ Պալաան հիւքիւ-մէթիլէրիլլէ մէվնուտ օլան միւնա-սէպաթընտա եաթըլը կիւլի, Սըր-պիլաթան իլէ Պուլկարիլաթանա վէ-հը ճիւմէ Պէլկարա գապիլէթօսու-նա քէմալը իթիլալ իլլէ հարէքէթ իթմէկի թապիլէ իթմիշ, վէ էսա-սը մէսէլէեէ կիրիլմէմիշ օլտուգու-նու իլալէթէն իթեան իլլէմիշ տիր:

Նիւ-Յօրգ, 8 ապրիլ. - Էտթէրթօն չէհիլ էմիլիլիլէն պիր գաաղըն ին-թիլաալ օլունտուգու կիւլի, պիր թագըմ խըտէմաթըն աալիլէ իլէ պէլէտիլէ մէճիլիսի աղալըլարը վէ

բօլիս մէմուրիլէթիլէրի տաիլ գա-տընլարա թէվաի իտիլմիշ տիր:

Պէրն, 9 ապրիլ. - Ալմանիա իմ-բէրաթօրու, Ավսթրիա իմբէրաթօ-րիլաաղնա իլլիլալ բէսիլ սէլաթ իթ-մէք իւզըն եարըն Վիլյապաաէն կի տէճէք տիր:

Ավսթրիա իմբէրաթօրիլաա, Ալ-մանիա իմբէրաթօրու թարաֆընտան պու պապտէ վուգու պուլան թա-լէպէ ճէվաալէն, քէնտիլինն կէօր-տիւկիլ հալտէ բէք մաշգուգէ օլա-ճաղըն պէեան իթմիշ տիր:

Ջանկիպար, 8 ապրիլ. - Էպու-նահէրի պիւպաշը Վիսմաաա աղըլ թէպիլիլէթ իթմիշ տիր:

Բարիս, 9 ապրիլ. - Էկալիլէ գա-ղէթաաղընն միւտիր վէքիլ վէ մու-հարիլը՝ տալիլիլէնն նաղըրը Մ. Գօնաթաա պէյիլէնն պաղը մէգալէ-լէր Նէյր իթիլիլ իլլին պիր գաշ ալ հապս ճէվաաղըն մաշքիւմ օլմուշ տուր:

Չէթիլէ, 9 ապրիլ. - Գարաաաղ բրէսիլ Նիւօլա, Կրան տիւգ Բիէր Նիւօլաաթիլլինն բէսիլ իսթիլաա-լինտէ հաղըր պուլունմագ իւզրէ Պարա կիլիլալ տիր:

Բէթրէսպուրի, 9 ապրիլ. - Ժէնէ-րալ Գուրօքաթըն, ժէնէրալ Գօ-մարօֆա իսպիլ օլարագ, Մալրալ Հաղէպտէ պուլուննա գուվվէյի ա-քէրիլէնն էրքեանը հարալ բիւա-սէթիլէնն իթայիլ օլունմուշ տուր:

Վիէննա, 9 ապրիլ. - Բօլիլիլէ Գօրէսպօնտէնն զաղէթաաղընն իշա-րընա Նէգարէն, Ալմանիա իմբէրաթօ-րունուէ պիր Նալէսիլիլ հալիլ օլա-լ օթիլ տը Վէտէլ՝ Ավսթրիա իմբէրա-թօրու թարաֆընտան գապուլ օլու-նարագ, Նամէյի մէքըլըն թէպիլ իթմիշ տիր:

Ալմանիա պաշ վէքիլ ժէնէրալ Գարիթիլ՝ Ավսթրիա իմբէրաթօ-րը գօնթ Գալմօքիլէ պիր մէք-թալ կէօնտէրմիլ տիր:

ԳԱՅԻՄ ՎԱԼԻՏԷ

— Սէն միւսթիլիլ օլ... Պիւրիլիլ իշպու իթմէք վէ էօթէեէ պէրիլէ կիւլալ կիլմէք իսթիլալ կիլիլ պի-լիլօրու: Պէն սէնի պուշլարտան իսպիլ գըլաաաղըմ: Սէն եալընը սիւքիլիլէ, հարէքէթի վաղըմը թաշ-սին իթմէքէ իթիլիլալ էթ... Գուտուր չէյիլէ՝ պանա վէ Մ. Թուրէեէ ալիտ տիր:

Թուրէ. - Մատաթ, էվլէլէն տալիլ սէյլէտիլիլ վէճէլէ, էմիլիլիլ թէմաթիլլէ հաղըր օլտուգուէն թէք-րար պէեան իտէրիլ:

Էօթէնի. - Օ հալտէ էկէր իսթիլալիլ, բընըմըք թէթիլալ իտէրիլ:

— Պու բընըն թէթիլալ իտուտընտա, էլիլմէն կէլտիլիլ մէրթէպէ սիլէ մուսալիլէթ իթմէկի վաթ իլ-լէրիլ:

Պու ուրիլթէ Ժօաթիլ Թուրէ իլէ Էօթէնի Տօմօն, եաղընտա մէվըր իհրաեէ վաղ իտիլլէլ օլան բա-նը հաղըրաաալ իլլին իթիլաաթ գաաաթ միւգաթիլէ իթիլլէր, վէ Մ. Տօմօն տալիլ պիրիլալ օլարագ աղ-լաաղըն իթիլալ իտէրիլ: Թուրէ, մէրգուլարտան ալիլալ:

Հէր չէյ տիւշիլիլիլ վէ սըրաա գօնուլմուշ օ-լուպ իսպիլըք իհրաաթը գալըն իտիլ:

Իթիլիլ կիւնն սապաշլաաղըն Էօթէնի եաթաղընտան գալըն, իլէ վէսիլիլտէ պիւլէմէսիլիլ Նաաաղ Եէրտէ-թէթիլ իթիլ, վէ օ տալիլ սէրթիլլէլէ ճէվաալ վէր-տիլիլտան, Էօթէնի, գաթէն սէյլէ պիր պէհաան պէքիլիլիլէ, վէ պէսիլիլիլ թաղիլլէլէսիլ տէ Նի-եթիլ մալաալէ իլէ օլմաաղըն մալիլ, Թուրէնն օ-գաղընտա պէպիլմէսիլիլ եաթընը կիւլի, պուլաա տա եալմէրտիլ, չիւնքիլ պու պէսիլլէ, օլանն տէկիլն քէն-

տիլիլ կէօրմէմիշ վէ իսպիլ իլլիլմէմիշ օլտուգու թէ-րէկի պիրտէն պիրէ օ իսանէտէ կէօրտիլիլտէ, էնվալ միւթալէթա զաղընաաղընտան, վէ գօնուլար տա քէյիլիլէթալ իսպիլաաթ օլաաաղաղընտան, անըն օրաաա պաղաաը՝ Էօթէնի Նէգարիլտէ թէլէվիլ իտիլ-մէք իտիլ:

Իտիլ, պէսիլիլ էօլա գօյտուղընտա, մատաթ Տօմօն իլլին վէսիլտէ իտէճէք սէպալ գալմաաթ:

Էօթէնի իլլին իլ կէօրմէք վաղըթ Նէնուգ կէլիլ օլմաաղընտան, օ կիւնիւ սիւքիլիլիլ քէմալիլ իլլէ կէլտիլ: Բօպէր, աաթիլ վէճէլէ գալէմիլն կիւլիլ, վաղըթ մուսայէնիլտէ տալիլ ալտէթ իլլէտիլ, վէ պէս-լէլիլիլ աղիլիլիլտէն սուլաա իղաղը թէլաճիլալիւ աղիլ իթիլիլ իսէ տէ, օլ պապտէ պիր սէօլ պիլէ սէյ-լէլէտիլ: Պաղաթ, Էօթէնիլին, եաղըն պիր լօգաան-թաաաա կէթիլիլթիլ օլտուգու թաաալարընտան սօն-րա, Բօպէր՝ պաղը չէյիլ սօրտու, վէ եալընը, Ետ-րըն աղաաթ թէրէլ պուրաաաա պուլունաաաղ տըր: ասանա պուլունտան ֆաղալ սէօլ սէյլէլէլէլ միւ իֆաաթ-սինտէն զալիլ ճէվաալ ալաաաա, վէ իլալէթէն տալիլ Էօթէնի, - Էրքէնէլ գալէմիլն չըք, վէ պիր լօգաան-թաաաա թաաա իթիլալտէն սօնրա, չարուգ էվլէ կէ-լ, պէնի պէլէլէլ, պէլիլ կիլէ կէճ վաղըթ ալտէթ ի-տէրիլտէ տէտիլ:

Բօպէր. - (Սուրաթը պուրուլարաաթ) Տիլմէք Թէրէ-ղի գապուլ իթմէք քիւլիլթիլիլ պանա պրագընօ-սուն:

Էօթէնի. - Աղիլիլ, պիր տէֆա օլուն, պիր իլէ եարաալընըն Տիւշիլիլ, զալալ իթիլիլիլիլ իսթիլ եիլէ իեաաթ օլունուէոր, - Թէրէլ պիլիլ իթիլաա-

րըմըք թաշթընտա պուլունմաալա, արգու իթիլիլիլ մաղապէտէ, եանի իլալալ ու սէրվէթէ վաալ օլապիլէ՝ ճէնիլգ. - Շու աղը գըղընաա զաղընտա զալէթ սէրթ-լիլլէ մուսալլէ էթ... զաթէն Նէ գաաաթ սէրթիլ իլալալ իթիլիլ, եիլէ անըն լաեղ օլտուգու մէրթէ-պէտէ սէրթիլէ կէօթէլէլէլէլ... Թապիլաթըն վէճէլէ եուլաա պուլունմա, Պիր աղ զիեաաթ հիտտէթ վէ չիտտէթ կէօթէլէլլէլիլ տայիլա հիւննի թէհա-սիլիլ օլուր: - Շէյլէլիլ թէքէլ էվլիլիլ ալտէթիլտէ, լուլիլիլիլ աղը մանաաղընա գօրգմալը տըր... Քէն-տի իւլէլիլտէն տէմիլ կիւլիլ սէրթ պիր միւրաա մէվ-նուտ օլտուգուէն, վէ պաշընը էլմէեէ քէնտիլիլ մէվալը գըլաղընը հիւս իթմէլիլ տիր: Վէլհաալ, քէնտիլիլլէ կաթիլ Տօպէրիլ արաաղտա հէր չէյ պիլիլթիլ օլտուգուէն անլաալըն տըր: - Օլունուշալ պէ-րապէր, մէգալուրէնն, պէյիլտէ մուլալիլիլթիլտէ պուլունմաաղըն տա գանն իտէրիլ:

Բօպէր. - (Սըքըլմագ ալէալէթիլ օլմագ իւզրէ էօթ իտէրիլ): Բէք էյիլ, տէտիլիլիլ եաղաաաղըմ, չէտիլ վէ սէրթ մուսալլէ իլէ տալիլաաաաղըմ: Պաղաթ եա՝ Բէպալ, պու Նէ գաաաթ զալիլլէ, սըքընթէ... պարիլ պու հալիլ Նէ՝ վաղըթ իթիլալ պուլաաաղըն սէյլէ-եէպիլլէ իտիլ...

Էօթէնի՝ զէվիլիլ սըրթընը չէվիլիլ, ճէվաալ վէր-մէքիլիլ կիլիլ, վէ Բօպէր տալիլ աաթիլ գաաթիլիլ վէճէլէ, ճիւլալ գաշվիլաալիլտէ պիրիլն աղիլիլթիլ, բէքէ բարթիլիլ օլաաղընտան սօնրա եաթաաղա կէլտիլ: Իթիլիլ կիւն, սապաղըն ալաֆարնաա սաաթ սէ-քիլիլտէն էվլէլ, Էօթէնի եաթաղընտան գալընը, բէնչիլէլէ չըքըպ, տիւշարեա աթիլ Նաղար իթիլ:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ի թաղիս տէվլէթի թարափրնտան սատրապամ հազրէթլէրինէ Սէն Մօ-

Քասապա տէմիր եօլունուն Ագ հիւարա գատար թէմտիտ օլունան գըմընըն գապուլը գաթիսինին իծ-

Տառեան վահրամ պէյ ֆամիլի- ետորլա պէրապէր տիւն կիճէ Սիր-

Մ. Նաքէլմակէր Մուսանիա իլէ Պրուստան կէշէրէք Քէօթահիսեա գատար պիր տէմիր եօլսաթթընըն ինչսար հագգընտա շէրաթիլի գա-

Վան վիլաեթիլինէ միւլհագգ օլան Պաշ-գալտէն 90 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ պուլունան Չուլմէրկ գասապսընա հաֆթատա պիր տէ-

Քաղար ագչամը մապէյնի Հիւ- մանունտա իթա պուլրուլան գիւեա-

պարօն Պրոն պուլունան էվլէլ քէն- տիսինի միւտաֆաա իտէրքէն պիր տէմ գաթիլ իթաթիլինտէն տօլսեը մահքիւմ վէ մահպուլ օլան 60 եա-

Սագս վէլիլի աշար բրէնս Օ- կիւլթէ Էֆրէնսի մարտըն 25 ինճի կիւնիւ Պաեյլպէտէն Շամս կէլմիշ տիր :

Էթ ֆիւթընըն պիւա մուճիպ ֆըրլամսար, պազը գէնիլին գասապ պաշըրարըն իթթիֆադ իթմէլէրին- տէն իլէրի կէլտիլի անլաշըլմսըլլա, թահթը մուհաքէմէնէ ալընարագ, էվլէլըի կիւն Տէրիսատէթ պի-

Ապրիլի էֆրէնսիին, Նիհաեթ- թիւն տօղրու պիր թագըմ էվրօա տէմիր եօլարը մուրախասընընըն Տէրիսատէթ տէ իթթիմա իտէճէք-

Րուճանիա տէվլէթի վիլ քէլա վէ մէմուրլինիտէն պազըրարընա միւլիթէլիֆ իւլթպէլէրտէն Օսմանի վէ Մէճիտի Նիշանլար իհսան պույ-

Տէվլէթի Արիե էլէ ինկիլթէր- րա տէվլէթի պէյնիտէ եֆնի պիր թիճարէթ մուհաթէտէսի ագտը իշին իարիճիեէ Նէշարէթի տայրէսինտէ թէշէքըիւլ իթմէքտէ օլան գօմի-

Թարափր հազրէթի Բատիշահի- տէն իլէնս տը Նաթը հազրէթլէրինէ պազըր ասարը Նէֆիսէ վէ պիր գը-

Տէրիսատէթ ֆիլէմէնք սէֆի- րլին իւլթպէսի ֆէվգէլատէ վէ մուրախիտա օրթա էլիլիկէ թէրֆի օլունտալ, սէֆիրի միւշարիլէյհ պուլնա տայր օլան Նամէյի գըրալի-

Րուճէլի, Պուլկալիթան վէ Սըր- պիլման վէ Ավսթրիա-Մաճարիս- թան տէմիր եօլար իտարլէրի մէ-

Մուսանիատան Նէօլօգօս պա- ղէթատընա եազըրտըղընա կէօրէ, ի- տարէի Մախսուսէ վաքօրարը հա-

Էվլէլըի կիւն թաթիլի, մուա- մէլաթ վազթընա գատար Բրիօրի- թէ, Տախիլիեէ վէ Էսհամըն թէվ-

Էվլէլըի կիւն թաթիլի, մուա- մէլաթ վազթընա գատար Բրիօրի- թէ, Տախիլիեէ վէ Էսհամըն թէվ-

Տիւն ալէսապահ էվրօաաա միգան իւլհալա սըֆրտան եօգարը օլարագ աթիտէքի տէրէճէլէրի ի-

Բարիստէ 5, Բէթրէսպուրկտա վէ վիլէննատա 7, Օտէսատա 6, Սիւն- նէտէ 8, Թրապիգօնտա 10, Իզմիր-

Տիւնքի կիւն սաաթ 7 պուլուգ- տա Իզմիտէ կիթմէք իւզրէքէօրիւ- իւզէրինտէ Հայտար-բաշա տէմիր եօլունուն պիլէթ սաթըլան մէվ-

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Իսթինաֆ միւտտալի ումուլմիսի մուալիինի Իսմայիլ Հագգը պէյն- իւլթպէյի սանիեէ սընըֆը միւլթէ-

Մէարիֆ Նէգարէթի ճէլիլէսի էվ- րագ միւտիրի Այի Ղալիպ վէ մու- հասէպէ գալէմի միւտիրի Շիւքըրի վէ մէքեաթիպի ալիեէ պաշ քեա-

Մէքթէպի Սուլթանի թահրիրաթ պաշ քեաթիպի Նաֆի պէյն իւլթ- պէյի սանիեէ սընըֆը սանիսի :

Սիվաս վիլաեթի մէքթուպի գա- լէմի միւլթէյիլի Ալի Ղալիլէ էֆէն- տիեէ իւլթպէյի սալիսէ թէվճիհ պուլրուլմուշ տուր :

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like 30 քար, 28 տուպը, 40 քար, 25 քար, 20 քար.

Գուպլէյի տաիման պէրապ օլուպ, խայլի շէտիտ պիր իւզգիեար էսմէքտէ օլմասըլլա, հալա հիման սօ-

Մատամ Տօմօն, գիշնի զաեթիլէ մէշուլ օլտուղու քիւլմէթինտէն անլաշըլմսըն հալտէ :

Վիճուտիմի ըըթթաճագ սուրէթտէ էլպլիս կի- եինմէլիեթիմ, տէտի, վէ եարըմ սաաթ գարֆընտա կի- եինիպ գուշանտը, վէ պիր տէ քիւլէլք վէ իւլ աղըլը պիր գամա ալըպ, գօրսաթը արասընտա հըֆը իթ-

Պու աոթմին սաշարը գըրմըքտէ չալար րէնկտէ օլտուղու միսիլու, սագալը տախի գալըն, ուզուլն վէ ալիի րէնկտէ իտի : Մէրգուլմ, էօքէլէրինէ գատար սարգըլմը ուզուլն վէ կիւմիւլի րէնկտէ պիր բալ-

Ագրիգէմ մատամ, սէօզ վէրտիկիմ վէճէլէ, իշթէ հազըրըմ, տէտի :

Էօթէնի. - Ագրիգիմ Թուրէ, թէպտիլի գընաֆէթի- նիզ րէք միւլթէմէլ տիր, էլիէր իֆտատէի մէրամ իթ-

Թուրէ. - Նէ՞ չարէ, սանաթթընըն իգթիպսը պու տուր :

Արսապար Նէրէտէ տիր :

Ձիբը իթթիլիմ չիֆթիլիկէ կէթիլիլէն եօլտա տըր, իքի արսապսըն իլէ մանէթ մէմուրարըմտան պի-

Սըրըրմըքըն ֆաշ օլունաճաղընա տայրի հիշ պիր վէպլէսմիզ եօգ տուր ա :

Խայր, մանէթ մէմուրուլմ, վագը օլունաճագ ախը ու կիրիֆթիլմ գաթիլէն մէշուլ օլտուղուլմ, վէ էվ- րագը լագըմէյի համլ պուլունտուղուլմա իսքեաթ օլ-

Փագաթ պէնիմ հուզըրուլմ իշի քէնտիլէրինէ չագըրըմտաճագ մը տըր :

Պիգուլ, էրքէլէր գատար գատըն խաֆիեէլէր տախի պուլունտուղուլմա մէպնի, սիգի, րէֆիգէմ զանն

իլէ, հիշ պիր շէյ անլաեամաճագլար տըր, Շու գա- տար քի, քէնտիլիլի թանթմամալըսընը :

Սիզ օլ պապտէ վէսպէսէ իթմէլին, պէն քէնտի- մէ էմիլիմ :

Մատամ, սապահըն չու վագթընտա գարնընը աճ օլմալը տըր :

Էօյլէ զանն իթմէլէն հագգընը վար տըր :

Պիւսաթիլին պէն տէ սիգիլին իշին, եագընտա պու- լունան պիր լօղանթատա պիր ազ գուշուգ թաամը հազըր իթթիրտիմ :

Պու Նէգաթէթիլիկէ թէշէքըիւլ իտէրիմ, Լաքին կէշիլէճէկիմիզ վագթը իշիմիզէ սէթթէ վէրմէյ մի :

Խայր, չիւնքի վագթըմը չօգ տուր :

Թէրէյ ալէսաթիլիեէ սաաթ գաշտա չիֆթիլիեէ կէլիեթ :

Սաաթ պիր իլէ տէօրթ արասընտա կէլիեթ : Պունտան էրքէն կէլտիկի սալա օլմանըպ, րէք Նատի- րէն պունտան կէճ վագը օլունեթ : Ալտըլըմ մալիւ-

Բէք ալէա... էյ Նէ՞ վագթը իշիմիզի կէօրէ- ճէկի :

Մատամգէլ Թէրէյ չիֆթիլիեթէն հարէքթ իթ- տիլի գէման :

Լաքին էկէր Տօպէրիվ պիրլիքտէ պուլունտը իսէ :

Պիրլիքտէ պուլունտաճագընը մուհագգագ պիլմէմ ամա, իշթիլմալ տըր քի, պիրլիքտէ պուլուն- մասըն, չիւնքի պու կիւն Մօնկրէգէնէ կիթտիմ, վէ սիբարը օլունմուշ օլան պիր իշի թէպլիմ իթմէք իւզ

